

Zmluva o poskytovaní služby STN-online

(ďalej len „zmluva“)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

Zmluvné strany:

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

v zastúpení: **Ing. Peter Kadlec, generálny tajomník služobného úradu,**
konajúci na základe poverenia č. UNMS/04634/2023-211 – 018149/2023
zo dňa 13.12.2023
Sídlo: Štefanovičova 3, P. O. BOX 76, 810 05 Bratislava 15
IČO: 30 810 710
DIČ: 2020850711
IČ DPH: SK2020850711 (registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH)
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK44 8180 0000 0070 0050 0541
SWIFT: SPSRSKBA
E-mail (pre účely fakturácie): shop_pdf@normoff.gov.sk
Registratúrne číslo: UNMS/04069/2024-702 - 013090/2024
Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

/ďalej len „poskytovateľ“/

a

Slovenská technická univerzita v Bratislave

v zastúpení: **Dr. h. c., prof.h.c., prof. Dr. Ing. Oliver Moravčík - rektor**
Sídlo: Vazovova 2757/5, 812 43 Bratislava
IČO: 00 397 687
IČ DPH: SK2020845255
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
IBAN: SK79 8180 0000 0070 0024 0727
SWIFT: SPSRSKBXXX
E-mail (pre účely fakturácie): research@stuba.sk;

/ďalej len „prijímateľ“/

/poskytovateľ a prijímateľ ďalej spolu len „zmluvné strany“/

ČI. I PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Touto zmluvou sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť pre potreby knižníc jednotlivých fakúlt prijímateľa 14 prístupov k službe STN-online s možnosťou čítania všetkých slovenských technických noriem a technických normalizačných informácií (ďalej spolu ako „STN“) v elektronickom formáte PDF a poskytnuté STN pravidelne aktualizovať a prijímateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi úhradu stanovenú v ČI. III.
- 1.2 Za 1 prístup k službe STN-online sa považuje poskytnutie STN výhradne pre 1 pracovnú stanicu, t. j. 1 operačný systém na každej pracovnej stanici, pričom pracovnou stanicou sa rozumie základný počítač, na ktorom sa priamo otvárajú PDF súbory, a ktorý neposkytuje sieťovú službu súbežného prístupu z viacerých počítačov. Prístupom k službe STN-online rozšíreným o možnosť tlače STN sa rozumie jedno vytlačenie celej STN v jednej tlačovej dávke pre 1 prístup. Aktualizáciou STN sa rozumie poskytovanie STN, ktorými sa mení, opravuje a nahrádza alebo ruší poskytnutá STN podľa ods. 1.2.

- 1.3 STN vrátane ich aktualizácie sú prijímateľovi poskytované formou prístupu k serveru poskytovateľa. Prístup podlieha autentifikácii užívateľov.
- 1.4 Pojomom STN sa na účely tejto zmluvy rozumie samotný dokument v PDF formáte, ktorý má samostatný záznam v elektronickom Zozname noriem STN a v objednávkovom systéme na internetových stránkach poskytovateľa.

Čl. II DOBA PLNENIA

- 2.1 STN sprístupní poskytovateľ prijímateľovi počas účinnosti zmluvy v rozsahu podľa Čl. I ods. 1.1.
- 2.2 Prístupy k službe STN-online budú technicky umožnené najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Prijímateľ sa zaväzuje oznámiť poskytovateľovi e-mail, meno a priezvisko užívateľov a typ ich prístupu podľa Čl. 1 ods. 1.1, ktorým má byť umožnený prístup k službe STN-online, najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade zmien môže tento zoznam prijímateľ aktualizovať počas účinnosti zmluvy písomným oznámením zmien zaslaným poskytovateľovi.
- 2.3 Aktualizácia STN je poskytovateľom poskytovaná počas trvania tejto zmluvy 1-krát v kalendárnom mesiaci, a to vždy najneskôr k 1. dňu platnosti príslušnej STN vyhlásenej vo Vestníku poskytovateľa.

Čl. III VÝŠKA ÚHRADY ZA POSKYTNUTIE SLUŽBY A PODMIENKY ÚHRADY

- 3.1 Výška úhrady za poskytovanie prístupov podľa Čl. I ods. 1.1 k službe STN-online za 1 rok je stanovená v sume 2 949,00 EUR (slovom: dvetisícdeväťstoštyridsaťdeväť EUR) v súlade s vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky č. 76/2019 Z. z. o výške úhrady za poskytovanie technickej normy (ďalej len „vyhláška č. 76/2019 Z. z.“). Ak bude prijímateľ v priebehu roka požadovať viac prístupov k službe STN-online, ako je dohodnuté na príslušný rok, oznámi túto skutočnosť prijímateľ písomne poskytovateľovi a poskytovateľ si vyhradzuje právo úpravy výšky úhrady formou písomného dodatku k zmluve podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 3.2 Fakturácia za poskytnutie prístupov k službe STN-online bude realizovaná formou faktúry vystavenej na obdobie jedného roka, pričom faktúra bude vystavená najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 3.3 Prijímateľ je povinný pre účely fakturácie zabezpečiť komunikáciu s poskytovateľom elektronickou formou (e-mailom).
- 3.4 Poskytovateľ zasiela faktúru prijímateľovi elektronickou formou (e-mailom).
- 3.5 Každá faktúra poskytovateľa musí spĺňať náležitosti podľa § 74 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a Obchodného zákonníka.
- 3.6 Faktúra sa považuje za doručenu odoslaním faktúry elektronickou formou z e-mailovej adresy poskytovateľa na e-mailovú adresu prijímateľa.
- 3.7 Faktúra je splatná do 14 kalendárnych dní odo dňa jej doručenia prijímateľovi. Platba bude prijímateľom uskutočnená bezhotovostným prevodom na číslo bankového účtu poskytovateľa uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
- 3.8 Za deň splnenia peňažného záväzku prijímateľa sa považuje deň pripísania dlžnej sumy na účet poskytovateľa.
- 3.9 V prípade omeškania prijímateľa so zaplatením faktúry podľa tejto zmluvy v lehote splatnosti, si poskytovateľ vyhradzuje právo pozastaviť prístupy k službe STN-online prijímateľovi až do jej zaplatenia a poskytovateľ má právo uplatniť si u prijímateľa úrok z omeškania podľa § 1 ods. 1 nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 303/2014 Z. z.

ČI. IV PODMIENKY PRÍSTUPU K SLUŽBE STN-ONLINE

- 4.1 Prijímateľ podpisom tejto zmluvy berie na vedomie, že:
- a) ÚNMS SR je výhradným poskytovateľom STN a TNI na území Slovenskej republiky; STN vo formáte PDF sú umiestnené na WWW serveri poskytovateľa;
 - b) STN sú užívateľovi služby STN-online poskytované vo formáte PDC; súbor PDC je chránený súbor PDF vytvorený pomocou Safeguard PDF Security, ktorý je chránený šifrovaním a kontrolami kopírovania DRM spoločnosťou Locklizard;
 - c) na prezeranie STN vyžaduje poskytovateľ použitie bezplatného softvéru Locklizard Safeguard Secure Viewer s aktívnou licenciou, pričom potrebný software je možné stiahnuť priamo u výrobcu na stránke <https://www.locklizard.com>;
 - d) podporované operačné systémy sú Windows 10 a vyššie, Android 5.0 a vyššie, Mac OSX 10.8 (64 bit) a vyššie, iOS 9.1 a vyššie;
 - e) prístup k PDC súborom je zabezpečený prostredníctvom protokolu https a podlieha autentifikácii, pričom autentifikáciou sa rozumie overenie identity registrovaného užívateľa pomocou kontroly pridelených prístupových údajov;
 - f) na ochranu PDC súborov sú použité technické prvky, ktoré zabraňujú neoprávnenému prístupu k STN, pričom systém ochrany vyžaduje prístup užívateľov na internet;
 - g) súbory PDC je potrebné stiahnuť na disk užívateľa. Súbory je možné otvárať v režime online. Súbory nie je možné otvárať v režime offline. Výraz online režim znamená, že zariadenie užívateľa je pri otvorení normy pripojené na internet a výraz offline režim znamená, že zariadenie užívateľa nie je v danom okamihu pripojené na internet;
 - h) podmienkou prístupu každého užívateľa prijímateľa je súhlas s podmienkami používania služby STN-online, ktoré musí odsúhlasiť pri prvom prihlásení do služby STN-online;
 - i) tlač je umožnená len tým užívateľom prijímateľa, ktorých e-mail, meno a priezvisko oznámi prijímateľ poskytovateľovi v súlade s ČI. II ods. 2.2 tejto zmluvy;
 - j) za prístup s tlačou sa považuje možnosť vytlačenia celej normy v jednej tlačovej dávke pre 1 prístup, pričom pri spustení tlače sa počítajú úplné aj neúplné výtlačky;
 - k) prístupovým menom do systému je e-mailová adresa užívateľa a prístupové heslo je generované systémom a posielané automaticky e-mailom;
 - l) prístup k službe STN-online je zabezpečený prostredníctvom zoznamu STN, ktorý sa zobrazí na webovej stránke poskytovateľa prostredníctvom vyhľadávania.
- 4.2 Zmluvné strany podpisom tejto zmluvy súhlasia s tým, že užívateľ prijímateľa
- a) môže prostredníctvom programu Locklizard Safeguard Secure Viewer otvárať stiahnuté STN len na svojom lokálnom zariadení (pod pojmom lokálne zariadenie sa rozumie pracovná stanica, na ktorej sa priamo otvárajú súbory PDC a ktorá neposkytuje sieťovú službu súbežného prístupu z viacerých zariadení);
 - b) má právo mať zaregistrované aj jedno záložné zariadenie pod tým istým prihlasovacím menom;
 - c) môže vykonávať neobmedzené sťahovanie PDC dokumentov na svoj disk;
 - d) má právo používať sprístupnené STN na príslušnom zariadení, ktoré si sám zvolí a na ktorom bude PDC súbory otvárať tak, že si aktivuje licenciou a príslušný súbor PDC na ňom otvorí; tým je licencia zaevidovaná do systému STN-online a ďalšie zariadenia už systém následne neakceptuje;

e) nesmie vykonávať žiadne kroky smerujúce k odstráneniu ochranných prvkov v PDC súbore, rovnako nesmie vykonávať žiadne kroky k dešifrovaniu PDC alebo iné činnosti smerujúce k narušeniu systému a jeho ochrany a je povinný prístupové údaje uchovávať pred stratou alebo zneužitím.

- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak dôjde k zmene hardvéru, programového vybavenia alebo nastavenia zariadenia užívateľa služby STN-online, ktorá vyžaduje nové zaregistrovanie licencie v službe STN-online, užívateľ prostredníctvom prijímateľa požiada administrátora systému STN-online na strane poskytovateľa (osoba uvedená v Čl. VII ods. 7.7 tejto zmluvy) o odblokovanie svojej registrovanej licencie v systéme. Administrátor systému STN-online následne uvoľní licenciu v systéme najneskôr do troch pracovných dní. Užívateľ potom môže nanovo zaregistrovať licenciu pre prístup k normám na svojom zariadení.

Čl. V POVINNOSTI POSKYTOVATEĽA

- 5.1 V prípade nedostupnosti služby na strane poskytovateľa prijímateľ ohlásí bezodkladne poskytovateľovi nedostupnosť prostredníctvom poverenej osoby podľa Čl. VII ods. 7.7.
- 5.2 Poskytovateľ sa zaväzuje odstrániť závalu podľa ods. 5.1. tohto článku do dvoch pracovných dní od jej nahlásenia. Náklady na odstránenie závad podľa ods. 5.1 tohto článku znáša poskytovateľ.
- 5.3 V prípade omeškania poskytovateľa s odstránením závad v lehote uvedenej v ods. 5.2 tohto článku je prijímateľ oprávnený požadovať od poskytovateľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1/365 (jedna tristošesťdesiatpäťina) dohodnutej úhrady podľa Čl. III ods. 3.1. za každý deň omeškania s odstránením závad.

Čl. VI POVINNOSTI PRIJÍMATEĽA

- 6.1 Prijímateľ je povinný oznámiť poskytovateľovi e-mail, meno a priezvisko užívateľov, ktorým má byť sprístupnená služba k STN-online podľa Čl. II ods. 2.2.
- 6.2 Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby STN a ich časti boli sprístupňované len užívateľovi prihlásenému k prístupu k službe STN-online v súlade s Čl. IV ods. 4.2. Prijímateľ berie na vedomie, že STN alebo ich časti nesmú byť podľa § 14 ods. 2 a 3 zákona č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii (ďalej len „zákon č. 60/2018 Z. z.“) rozmnožované alebo rozširované bez súhlasu poskytovateľa.
- 6.3 V prípade porušenia povinnosti podľa ods. 6.2 tohto článku užívateľom prijímateľa alebo v prípade, ak poskytovateľ zistí, že užívateľ bol súbežne prihlásený na základnom aj záložnom počítači po dobu prekračujúcu 20 kalendárnych dní v priebehu kalendárneho štvrtroka, je poskytovateľ oprávnený pozastaviť prístup k službe STN-online užívateľovi na dobu nevyhnutnú na preukázanie porušenia povinnosti. Prijímateľ v takom prípade nemá nárok na vrátenie alikvotnej časti už zaplatenej úhrady.
- 6.4 V prípade, ak sa preukáže porušenie povinností podľa ods. 6.2 alebo ods. 6.3 tohto článku užívateľom prijímateľa, je poskytovateľ oprávnený zrušiť užívateľovi prijímateľa prístup k službe STN-online, a to odo dňa preukázania porušenia tejto povinnosti do zániku zmluvy, pričom prijímateľ nemá v takom prípade nárok na vrátenie alikvotnej časti už zaplatenej úhrady; tým nie je dotknuté právo poskytovateľa na náhradu škody.

Čl. VII ĎALŠIE USTANOVENIA

- 7.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2025.
- 7.2 Zmluva môže byť kedykoľvek ukončená písomnou dohodou zmluvných strán.
- 7.3 V prípade hrubého porušenia tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.

- 7.4. Za hrubé porušenie zmluvy sa považuje konanie v rozpore s Čl. IV ods. 4.1, porušenie Čl. IV ods. 4.2 viac ako jedenkrát alebo porušenie povinností podľa Čl. VI ods. 6.2 zo strany prijímateľa a v prípade nefungovania služby STN-online po dobu viac ako 30 kalendárnych dní alebo stálych výpadkov služby STN-online zo strany poskytovateľa.
- 7.5. Zásielka sa na účely tejto zmluvy považuje za doručенú aj vtedy, ak sa ju nepodarí doručiť prostredníctvom poštového podniku na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, a to dňom vrátenia zásielky zmluvnej strane. Zásielka sa považuje za doručенú aj dňom odmietnutia prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej je adresovaná.
- 7.6. Po zániku tejto zmluvy je užívateľ prijímateľa povinný zmazať na všetkých nosičoch všetky sprístupnené STN v elektronickom formáte PDF, a to najneskôr v nasledujúci deň po skončení tejto zmluvy. K tomuto dňu poskytovateľ odoberie užívateľovi prijímateľa prístupové práva k službe STN-online. Užívateľ prijímateľa povinnosť podľa prvej vety nemá, ak bude prijímateľ pokračovať vo využívaní služby STN-online na základe objednávky alebo zmluvy najneskôr do 30 dní od zániku tejto zmluvy.
- 7.7. K zabezpečeniu technických záležitostí súvisiacich s plnením tejto zmluvy je za poskytovateľa poverený I. [] (shop_pdf@normoff.gov.sk), v ekonomických veciach [] (f. []) a v zmluvných veciach [] a za prijímateľa je poverený []
- 7.8. Poskytovateľ má právo používať dáta o registrovanom užívateľovi len na účely dané touto zmluvou. V prípade zániku tejto zmluvy je poskytovateľ povinný dáta o registrovanom užívateľovi odstrániť zo systému do 10 pracovných dní. Poskytovateľ povinnosť podľa prvej vety nemá, ak prijímateľ bude pokračovať vo využívaní služby STN-online na základe objednávky alebo zmluvy najneskôr do 30 dní od zániku tejto zmluvy.
- 7.9. Prijímateľ vyhlasuje, že poskytovateľovi poskytuje osobné údaje užívateľov, ktorí sú jeho zamestnancami v rozsahu meno, priezvisko a pracovná e-mailová adresa v súlade s ustanovením § 78 ods. 3 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov"). Ak prijímateľ poskytuje poskytovateľovi osobné údaje užívateľov v inom prípade ako podľa § 78 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov alebo v rozsahu nad rámec ustanovený v § 78 ods. 3 zákona o ochrane osobných údajov, prijímateľ vyhlasuje, že osobné údaje užívateľov poskytuje úradu s predchádzajúcim písomným súhlasom užívateľov, ktorým prijímateľ disponuje. Osobné údaje užívateľov budú zhromažďované, používané, zdieľané a archivované výlučne na účely poskytovania služby STN-online.

Čl. VIII ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 8.1. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať formou písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných zástupcami oboch zmluvných strán na jednej listine a v prípade zmeny rozsahu sprístupnených STN podľa Čl. I ods. 1.2 formou samostatnej objednávky.
- 8.2. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s tým, že poskytovateľ má certifikovaný systém manažérstva proti korupcii, ako aj s prijatou Politikou integrovaného systému manažérstva poskytovateľa - <https://www.unms.sk/stranka/381/zavedene-systemy/> a s Protikorupčným programom poskytovateľa - <https://www.unms.sk/stranka/388/protikorupcny-program/>, dostupnými na webovom sídle poskytovateľa, ich obsahu porozumel a zaväzuje sa ich rešpektovať.
- 8.3. Táto zmluva a právne vzťahy z nej sa po dohode zmluvných strán riadia predovšetkým ustanoveniami Obchodného zákonníka, zákonom č. 60/2018 Z. z. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 8.4. Táto zmluva je uzatvorená dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami; ak oprávnení zástupcovia oboch zmluvných strán nepodpíšu túto zmluvu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu. Prijímateľ berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, ktorá v zmysle § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka nadobudne účinnosť dňa 01.01.2025.
- 8.5. Zmluvné strany si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná, vážna a bez omylu a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

8.6 Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, ktoré majú platnosť originálu. Každá zmluvná strana dostane jeden rovnopis podpísaný zástupcami oboch zmluvných strán.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Poskytovateľ:

Prijímateľ:

.....
Ing. Peter Kadlec
generálny tajomník služobného úradu

.....
Dr. h. c., prof.h.c., prof. Dr. Ing. Oliver Moravčík
rektor